**HAMBOORG.CITY**

Δωρεάν πλατφόρμα για αλλοδαπούς στη Γερμανία

✓ Βοηθός 24/7 στη δική σας γλώσσα
✓ Σαρωτής επίσημων εγγράφων
✓ Υπενθυμίσεις προθεσμιών
✓ Υπολογιστές παροχών

**hamboorg.city — είναι και θα παραμείνει ΔΩΡΕΆΝ**

# Jugendamt — Καθήκοντα, Βοήθεια και Δικαιώματα των Γονέων

Τι κάνει το Jugendamt, τι βοήθεια παρέχει και ποια δικαιώματα έχετε ως γονείς.

**Deutsche Begriffe:** Jugendamt | Kinderschutz | Sorgerecht | Inobhutnahme | Hilfe zur Erziehung | Kindeswohl

## Τι είναι το Jugendamt;

Το **Jugendamt** είναι μια **δημοτική αρχή**, που υπάρχει σε κάθε πόλη και σε κάθε περιοχή. Είναι υπεύθυνο για όλα τα ζητήματα που αφορούν **παιδιά, εφήβους και οικογένειες**. Πολλοί ξένοι γνωρίζουν το Jugendamt κυρίως ως "την αρχή που παίρνει τα παιδιά" — αλλά αυτή είναι μια **παρανόηση**.

Το Jugendamt είναι κατά κύριο λόγο ένα **κέντρο βοήθειας και συμβουλευτικής**. Η ανάληψη της επιμέλειας (αφαίρεση ενός παιδιού από την οικογένεια) είναι το **τελευταίο δυνατό βήμα** και συμβαίνει μόνο όταν υπάρχει **οξύ κίνδυνο για το συμφέρον του παιδιού**.

## Καθήκοντα του Jugendamt

### Συμβουλευτική και Στήριξη

• **Συμβουλευτική για την ανατροφή** — όταν υπάρχουν προβλήματα στην ανατροφή, δυσκολίες στο σχολείο, συγκρούσεις εφηβείας

• **Οικογενειακή συμβουλευτική** — όταν υπάρχουν προβλήματα στο γάμο, διαζύγιο, χωρισμό

• **Διαμεσολάβηση θέσης παιδικής φροντίδας** — δικαίωμα φροντίδας από 1 χρονών

• **Νεανική δραστηριότητα** — κέντρα νέων, προγράμματα διακοπών, αθλητικά προγράμματα

• **Οικονομική βοήθεια** — προκαταβολή συντήρησης, οικονομική βοήθεια για νέους

## Βοήθεια για την Ανατροφή (HzE)

Όταν οι γονείς **χρειάζονται στήριξη** στην ανατροφή, το Jugendamt προσφέρει διάφορες μορφές βοήθειας (§§ 27–35 SGB VIII):

| Μορφή Βοήθειας | Τι είναι; |
|---|---|
| **Συμβουλευτική ανατροφής** (§ 28) | Συνομιλίες με ειδικούς (ψυχολόγους, κοινωνικούς παιδαγωγούς) |
| **Κοινωνικοπαιδαγωγική οικογενειακή βοήθεια** (§ 31) | Ένας οικογενειακός βοηθός επισκέπτεται το σπίτι τακτικά |
| **Βοηθός ανατροφής** (§ 30) | Φροντίδα για το παιδί/έφηβο |
| **Ημερήσια ομάδα** (§ 32) | Φροντίδα μετά το σχολείο με υποστήριξη ανάπτυξης |
| **Πλήρης φροντίδα** (§ 33) | Το παιδί ζει με μια παρένθετη οικογένεια |
| **Εκπαίδευση σε ίδρυμα** (§ 34) | Το παιδί ζει σε ένα ομάδα διαμονής/ίδρυμα |
| **Εντατική κοινωνικοπαιδαγωγική ατομική φροντίδα** (§ 35) | Για εφήβους σε ιδιαίτερες κρίσεις |

**Σημαντικό:** Αυτές οι μορφές βοήθειας είναι **εθελοντικές** — εσείς ως γονείς πρέπει να συμφωνήσετε (εκτός από περιπτώσεις κινδύνου για το συμφέρον του παιδιού).

## Kinderschutz

Το Jugendamt έχει την **υποχρέωση** να προστατεύει τα παιδιά από κινδύνους:

• **Παραμέληση** — ανεπαρκής διατροφή, υγιεινή, ιατρική περίθαλψη

• **Σωματική κακοποίηση** — χτυπήματα, λακτίσματα, τραυματισμοί

• **Ψυχολογική κακοποίηση** — συνεχή φωνάζματα, serapia, απομόνωση

• **Σεξουαλική κακοποίηση**

Όταν γίνεται γνωστός ένας **κίνδυνος για το συμφέρον του παιδιού** (π.χ. από γείτονες, δασκάλους, γιατρούς):

**1.** Το Jugendamt **ελέγχει** την αναφορά

**2. Επίσκεψη στο σπίτι** — ειδικοί επισκέπτονται την οικογένεια (συνήθως με προειδοποίηση)

**3. Προσφορά βοήθειας** — συμβουλευτική, οικογενειακή βοήθεια, στήριξη

**4. Ανάληψη επιμέλειας** — μόνο σε περίπτωση οξέος κινδύνου (το παιδί λαμβάνεται προσωρινά υπό την επιμέλεια)

## Τα Δικαιώματά σας ως Γονέων

### Αρχή

Το **γονικό δικαίωμα** στη Γερμανία προστατεύεται ιδιαίτερα από το Σύνταγμα (Art. 6 GG):

> "Η φροντίδα και ανατροφή των παιδιών είναι το φυσικό δικαίωμα των γονέων και το πρώτον καθήκον τους."

Αυτό σημαίνει: **Εσείς αποφασίζετε** πώς ανατρέφετε τα παιδιά σας — όσο δεν **κινδυνεύει το συμφέρον του παιδιού**.

### Δικαίωμα Συμβουλευτικής και Βοήθειας

• Έχετε **δικαίωμα συμβουλευτικής** από το Jugendamt — **εντελώς δωρεάν**

• Μπορείτε να **ζητήσετε βοήθεια ανατροφής** — το Jugendamt πρέπει να ελέγξει εάν υπάρχει δικαίωμα

• Έχετε δικαίωμα να **επιλέξετε τη μορφή της βοήθειας** (δικαίωμα επιλογής, § 5 SGB VIII)

### Κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης στο σπίτι

• Το Jugendamt **δεν μπορεί να μπει στο σπίτι σας χωρίς τη συγκατάθεσή σας** (ασυλία κατοικίας, Art. 13 GG)

• **Εξαίρεση:** Σε περίπτωση **οξέος κινδύνου** (κίνδυνος εν ω ώρα), το Jugendamt μπορεί να ενεργήσει χωρίς τη συγκατάθεσή σας — αλλά τότε πρέπει **αμέσως** να ενημερώσει το Οικογενειακό Δικαστήριο

• Έχετε δικαίωμα να **προσλάβετε δικηγόρο** (στις οικογενειακές διαδικασίες συχνά εκχωρείται δικηγόρος)

### Κατά τη διάρκεια της ανάληψης επιμέλειας

Όταν το Jugendamt παίρνει το παιδί σας υπό την επιμέλειά του:

• Το Οικογενειακό Δικαστήριο πρέπει να αποφασίσει **το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα**

• Έχετε δικαίωμα **άμεσης ενημέρωσης** και **ακρόασης**

• Μπορείτε να **προσλάβετε δικηγόρο** (δυνατή η δικαστική αρωγή)

• Το παιδί θα έχει έναν δικό του **αντιπρόσωπο διαδικασίας** (δικηγόρο του παιδιού)

• Η ανάληψη επιμέλειας είναι **προσωρινή** — ο στόχος είναι πάντα η επιστροφή στην οικογένεια

## Γονική Μέριμνα

### Κοινή Γονική Μέριμνα

• **Παντρεμένοι γονείς** — αυτόματα κοινή γονική μέριμνα

• **Ανύπαντροι γονείς** — η μητέρα έχει αυτόματα αποκλειστική γονική μέριμνα· ο πατέρας μπορεί να υποβάλει **δήλωση γονικής μέριμνας** στο Jugendamt ή σε συμβολαιογράφο (εντελώς δωρεάν!)

### Γονική Μέριμνα κατά τον Χωρισμό/Διαζύγιο

• Βασικά η **κοινή γονική μέριμνα** παραμένει

• Μόνο με αίτημα στο Οικογενειακό Δικαστήριο μπορεί η γονική μέριμνα να **αφαιρεθεί** από έναν γονέα

• Το **δικαίωμα καθορισμού τόπου διαμονής** (όπου ζει το παιδί) μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά

### Ανάδοχος

Το Jugendamt μπορεί να λειτουργήσει ως **ανάδοχος** για το παιδί (§ 1712 BGB):

• Βοήθεια στον **προσδιορισμό της πατρότητας**

• **Υπολογισμός και επιβολή** συντήρησης

• Εντελώς δωρεάν και εθελοντικό

## Υπηρεσίες του Jugendamt

### Προκαταβολή Συντήρησης

Όταν ο υπεύθυνος γονέας **δεν πληρώνει**, το Jugendamt παρεμβαίνει:

• Για παιδιά έως 17 ετών

• ΄**Υψος (2026):** 187–314 €/μήνα (ανάλογα με την ηλικία του παιδιού)

• **Αίτημα** στο Jugendamt

• Χωρίς χρονικό όριο (προηγουμένως έως 72 μήνες)

### Τέλη Παιδικής Φροντίδας

• Το Jugendamt **καλύπτει τα τέλη παιδικής φροντίδας** εάν δεν μπορείτε να τα αποδώσετε

• Αίτημα για **οικονομική βοήθεια για νέους** στο Jugendamt

• Εξαρτάται από το εισόδημα — με επίδομα πολιτών ή χαμηλό εισόδημα συχνά καλύπτεται πλήρως

### Εκπαίδευση και Συμμετοχή (BuT)

• Επιδότηση για **σχολικό υλικό** (156 €/έτος)

• **Μεσημεριανό γεύμα** στο σχολείο/παιδικό σταθμό (δωρεάν)

• **Σχολικές εκδρομές** και εκδρομές τάξης

• **Ιδιαίτερα μαθήματα** όταν χρειάζονται

• **Αθλητικός σύλλογος/Μουσική Σχολή** (15 €/μήνα)

## Συνήθεις Παρανοήσεις

### "Το Jugendamt παίρνει τα παιδιά από τους γονείς"

**Λάθος.** Η ανάληψη επιμέλειας είναι το **τελευταίο δυνατό βήμα** και επιτρέπεται μόνο όταν υπάρχει **οξύ κίνδυνος για το συμφέρον του παιδιού**. Στο 95% περισσότερων περιπτώσεων, το Jugendamt **συνεργάζεται με τους γονείς** για να βελτιώσει την κατάσταση.

### "Αν πάω στο Jugendamt, θα μου πάρουν το παιδί μου"

**Λάθος.** Το Jugendamt είναι ένα **κέντρο συμβουλευτικής**. Αν ζητήσετε εθελοντικά βοήθεια, αυτό δείχνει την **ευθύνη σας ως γονέα** — όχι το αντίθετο.

### "Το Jugendamt ευνοεί τους γερμανούς γονείς"

**Λάθος.** Το Jugendamt είναι υποχρεωμένο να μεταχειρίζεται όλες τις οικογένειες **ίσα**, ανεξάρτητα από εθνικότητα, θρησκεία ή κατάσταση διαμονής.

### "Στη χώρα μου δεν υπάρχει Jugendamt, επομένως δεν χρειάζεται να ανησυχώ"

Στη Γερμανία, το Jugendamt έχει ένα **νόμιμο καθήκον** (SGB VIII). Είναι σημαντικό να γνωρίζετε τους γερμανικούς κανόνες προστασίας παιδιών — π.χ., η **σωματική τιμωρία**

παιδιών στη Γερμανία είναι **απαγορευμένη** (§ 1631 BGB: "Τα παιδιά έχουν δικαίωμα βίας ελεύθερης ανατροφής").

## Συμβουλές για Ξένες Οικογένειες

**1. Χωρίς φόβο** — το Jugendamt είναι ένα κέντρο βοήθειας, όχι δικαστήριο τιμωρίας

**2. Αναζητήστε ενεργά βοήθεια** — η συμβουλευτική ανατροφής είναι δωρεάν και εμπιστευτική

**3. Ανατροφή χωρίς βίαια** — η σωματική τιμωρία είναι απαγορευμένη στη Γερμανία

**4. Δήλωση γονικής μέριμνας** — ανύπαντροι πατέρες πρέπει να υποβάλουν τη δήλωση γονικής μέριμνας

**5. Ζητήστε διερμηνέα** — το Jugendamt πρέπει να παρέχει διερμηνέα όταν χρειάζεται

**6. Ζητήστε προκαταβολή συντήρησης** — εάν ο άλλος γονέας δεν πληρώνει

hamboorg.city/knowledge/article/jugendamt/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo